Belgique

fr

Deutsche Anleitung auf Anfrage erhältlich

NeOvo EASYLIFE

Notice d'utilisation

Chaudière fioul

NeOvo EcoNox

EFU 22
EFU 29

SOLAIRE
BOIS
POMPES À CHALEUR
CONDENSATION FIOUL/GAZ

De Dietrich
Le Confort Durable®

Cher client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conservez ce document dans un endroit adapté afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente et notre équipe technique peuvent vous apporter leur aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous profiterez de votre produit pendant de longues années.

Table des matières

1 Consignes de sécurité 5
1.1 Consignes générales de sécurité 5
1.2 Recommandations 7
1.3 Responsabilités 7
1.3.1 Responsabilité du fabricant 7
1.3.2 Responsabilité de l'installateur 8
1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur 8

2 A propos de cette notice 9
2.1 Symboles utilisés 9
2.1.1 Symboles utilisés dans la notice 9
2.1.2 Symboles utilisés sur l'appareil 9

3 Caractéristiques techniques 10
3.1 Homologations 10
3.1.1 Certifications 10
3.1.2 Catégories de fioul 10
3.2 Données techniques 10

4 Description du produit 12
4.1 Description générale 12
4.2 Principaux composants 12
4.2.1 Chaudière 12
4.3 Description du tableau de commande B-Control 12
4.3.1 Description des touches 12
4.3.2 Description de l'afficheur 12
4.4 Description du tableau de commande IniControl 2 13
4.4.1 Description des touches 13
4.4.2 Description de l'afficheur 13

5 Utilisation avec le tableau de commande B-Control 15
5.1 Utilisation du tableau de commande 15
5.1.1 Navigation dans les menus 15
5.2 Démarrage 15
5.3 Arrêt 15
5.3.1 Arrêter le chauffage 15
5.3.2 Arrêter la production d'eau chaude sanitaire 16
5.3.3 Arrêter l'installation 16
5.4 Protection antigel 16

6 Utilisation avec le tableau de commande IniControl 2 17
6.1 Utilisation du tableau de commande 17
6.1.1 Navigation dans les menus 17
6.1.2 Sélectionner une carte électronique 18
6.2 Démarrage 18
6.3 Arrêt 18
6.3.1 Arrêter le chauffage 18
6.3.2 Arrêter la production d'eau chaude sanitaire 19
6.3.3 Arrêter l'installation 19
6.4 Protection antigel 20

7 Réglages du tableau de commande B-Control 21
7.1 Liste des paramètres 21
7.1.1 Menu Information 21
7.2 Réglages des paramètres 21
7.2.1 Régler la température d'eau de chauffage 21
7.2.2 Modifier la consigne de température de l'eau chaude sanitaire 22

8 Réglages du tableau de commande IniControl 2 23
8.1 Liste des paramètres 23
8.1.1 Menu Utilisateur 23
8.1.2 Menus COMPTEURS / PROG HORAIRE / HORLOGE 24

8.2 Réglages des paramètres . . . 27
8.2.1 Modifier les paramètres Utilisateur . . . 27
8.2.2 Régler le chauffage . . . 27
8.2.3 Régler la température de l’eau chaude sanitaire . . . 28
8.2.4 Réglage de la programmation horaire . . . 28

9 Entretien . . . 30
9.1 Généralités . . . 30
9.2 Instructions d'entretien . . . 30
9.2.1 Contrôler la pression hydraulique . . . 30
9.2.2 Rajouter de l'eau dans l’installation . . . 30
9.3 Purge de l'installation . . . 31

10 En cas de dérangement . . . 32
10.1 Messages d’erreur B-Control . . . 32
10.1.1 Affichage des codes d’erreurs . . . 32
10.1.2 Affichage des codes de défauts . . . 32
10.2 Messages d’erreur IniControl 2 . . . 32
10.2.1 Messages d’erreurs . . . 32
10.2.2 Historique des erreurs . . . 32

11 Environnement . . . 34
11.1 Mise au rebut et recyclage . . . 34
11.2 Economies d'énergie . . . 34

12 Garantie . . . 35
12.1 Généralités . . . 35
12.2 Conditions de garantie . . . 35

13 Annexes . . . 36
13.1 Fiche produit . . . 36
13.2 Fiche de produit - Régulateurs de température . . . 36
13.3 Fiche de produit - Régulateurs de température . . . 36
13.4 Fiche de produit . . . 37

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité

Danger
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Danger d'électrocution
Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique de la chaudière.

Attention
Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

Remarque
Seul un professionnel qualifié est autorisé à installer la chaudière conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

Remarque
Respecter l'espace nécessaire pour installer correctement la chaudière. Se référer au chapitre Encombrement de la chaudière de la notice d'installation et d'entretien.

Avertissement
Ne pas toucher aux conduits de fumée. Suivant les réglages de la chaudière, la température des conduits de fumée peut dépasser 60 °C.

Avertissement
Ne pas entrer en contact prolongé avec les radiateurs. Suivant les réglages de la chaudière, la température des radiateurs peut dépasser 60°C.

Avertissement
Prendre des précautions avec l'eau chaude sanitaire. Suivant les réglages de la chaudière, la température de l'eau chaude sanitaire peut dépasser 65 °C.

Avertissement
Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur la chaudière et l'installation de chauffage.

Remarque
L'installation doit répondre en tout point aux réglementations et directives en vigueur qui régissent les travaux et interventions dans les maisons individuelles, collectives ou autres constructions.

Sécurité hydraulique

Remarque
Respecter les pressions minimale et maximale de l'eau à l'entrée pour assurer un fonctionnement correct de la chaudière, se référer au chapitre Caractéristiques techniques.

Sécurité électrique

Attention
Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation en vigueur dans le pays.

Attention
Si un câble d'alimentation est fourni avec l'appareil et qu'il se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Remarque
L'installation doit répondre en tout point aux réglementations et directives en vigueur qui régissent les travaux et interventions dans les maisons individuelles, collectives ou autres constructions.

Attention
- La chaudière doit impérativement être raccordée à la terre de protection.
- La mise à la terre doit être conforme aux normes d'installation en vigueur.
- Effectuer la mise à la terre avant tout branchement électrique.

Pour le type et le calibre de l'équipement de protection, se reporter au chapitre Section de câbles conseillée de la notice d'installation et d'entretien.

Danger d'électrocution
Seul un professionnel habilité est autorisé à accéder à l'intérieur de l'appareil selon la norme de sécurité électrique en vigueur.

Danger
En cas d'émanations de fumées :
1. Eteindre l'appareil.
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Evacuer les lieux.
4. Contacter le professionnel qualifié.

Attention
Ne pas laisser la chaudière sans entretien. Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel de la chaudière.

Remarque
Cette notice est également disponible sur notre site internet.

1.2 Recommandations

Attention
L'installation doit répondre en tout point aux règles (DTU, EN et autres, etc.) qui régissent les travaux et interventions dans les maisons individuelles, collectives ou autres constructions.

Remarque
Laisser la chaudière accessible à tout moment.

Attention
Installer la chaudière dans un local à l'abri du gel.

Remarque
Vérifier régulièrement la présence d'eau et la mise sous pression dans l'installation de chauffage.

Remarque
Ne jamais enlever, ni recouvrir les étiquettes et plaquettes signalétiques apposées sur les appareils. Les étiquettes et les plaquettes signalétiques doivent être lisibles pendant toute la durée de vie de l'appareil. Remplacer immédiatement les autocollants d'instruction et de mises en garde abîmés ou illisibles.

Remarque
Ne retirer l'habillage que pour les opérations d'entretien et de dépannage. Remettre l'habillage en place après les opérations d'entretien et de dépannage.

Remarque
Isoler les tuyauteries pour réduire au maximum les déperditions thermiques.

Attention
Faire vidanger la chaudière et l'installation de chauffage par un professionnel qualifié quand le logement est inhabité pendant une longue période et s'il y a un risque de gel.

1.3 Responsabilités

1.3.1 Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés

avec le marquage CE et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :
- Non-respect des instructions d'installation de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

1.3.2 Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :
- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.
- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'installation, vous devez respecter les consignes suivantes :
- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- Conserver les notices en bon état et à proximité de l'appareil.

2 A propos de cette notice

2.1 Symboles utilisés

2.1.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

Danger
Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

Danger d'électrocution
Risque d'électrocution.

Avertissement
Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.

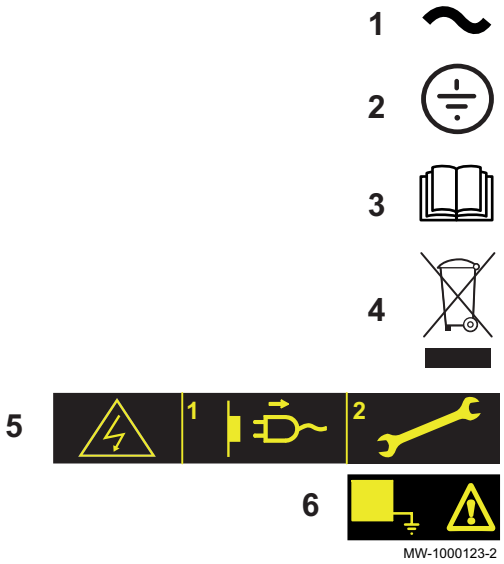
Attention
Risque de dégâts matériels.

Remarque
Attention, informations importantes.

Voir
Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

2.1.2 Symboles utilisés sur l'appareil

Fig.1 Symboles utilisés sur l'appareil



1 Courant alternatif.
2 Terre de protection.
3 Avant l'installation et la mise en service de l'appareil, lire attentivement les notices livrées.
4 Eliminer les produits usagés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.
5 Attention danger de choc électrique, pièces sous tension. Déconnecter les alimentations du réseau électrique avant toute intervention.
6 Raccorder l'appareil à la terre de protection.

3 Caractéristiques techniques

3.1 Homologations

3.1.1 Certifications

La chaudière est conforme aux normes en vigueur.

Numéro d'identification CE : 0085CQ0004

3.1.2 Catégories de fioul

Tab.1 Catégories de fioul

Type de fioul utilisable	Viscosité maximale
Fioul standard	6 mm^2/s à 20 °C
Fioul basse teneur en soufre	6 mm^2/s à 20 °C
Bio-fioul B10 Mélange de fioul à basse teneur en soufre (<50 mg/kg) additionné de 5,9 à 10,9 % (en volume) d'**EMAG** (1)	6 mm^2/s à 20 °C
Bio-fioul B5 (ou Bio 5) Mélange de fioul à basse teneur en soufre (<50 mg/kg) additionné de 3 à 5,9 % (en volume) d'**EMAG** (1)	6 mm^2/s à 20 °C
(1) Produits pétroliers liquides - Esters méthyliques d'acides gras utilisés comme combustible de chauffage	

3.2 Données techniques

Tab.2 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage des locaux par chaudière

Nom du produit			EFU 22	EFU 29
Chaudière à condensation			Non	Non
Chaudière basse température(1)			Oui	Oui
Chaudière de type B1			Non	Non
Dispositif de chauffage des locaux par cogénération			Non	Non
Dispositif de chauffage mixte			Non	Non
Puissance thermique nominale	*Prated*	kW	22	30
Production de chaleur utile à la puissance thermique nominale et en régime haute température(2)	P_4	kW	22,4	29,8
Production de chaleur utile à 30 % de la puissance thermique nominale et en régime basse température(1)	P_1	kW	7,0	9,3
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	η_s	%	86	86
Efficacité utile à la puissance thermique nominale et en régime haute température(2)	η_4	%	87,5	87,3
Efficacité utile à 30 % de la puissance thermique nominale et en régime basse température(1)	η_1	%	91,2	90,6
Consommation d'électricité auxiliaire				
Pleine charge	*elmax*	kW	0,143	0,144
Charge partielle	*elmin*	kW	0,050	0,050
Mode veille	P_{SB}	kW	0,004	0,004
Autres caractéristiques				
Pertes thermiques en régime stabilisé	P_{stby}	kW	0,083	0,095

Nom du produit			EFU 22	EFU 29
Consommation d'électricité du brûleur d'allumage	P_{ign}	kW	--	--
Consommation annuelle d'énergie	Q_{HE}	GJ	74	100
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	L_{WA}	dB	60	60
Émissions d'oxydes d'azote	NO_x	mg/kWh	116	116

(1) Par basse température, on entend une température de retour (à l'entrée du dispositif de chauffage), de 30 °C pour les chaudières à condensation, de 37 °C pour les chaudières basse température et de 50 °C pour les autres dispositifs de chauffage.
(2) Par régime haute température, on entend une température de retour de 60 °C à l'entrée du dispositif de chauffage et une température d'alimentation de 80 °C à la sortie du dispositif de chauffage.

Voir
La quatrième de couverture pour les coordonnées de contact.

4 Description du produit

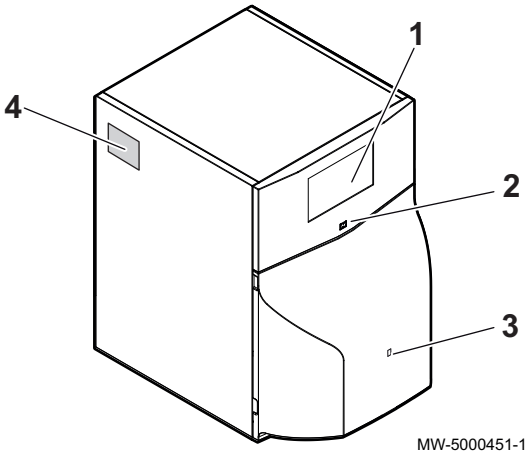
4.1 Description générale

Les chaudières fioul au sol de la gamme EFU ont les caractéristiques suivantes :

- Chauffage seul avec possibilité de production d'eau chaude sanitaire par association d'un préparateur d'eau chaude sanitaire
- Chauffage à haut rendement
- Faibles émissions de polluants
- Corps de chauffe en fonte
- Brûleur fioul prémonté et préréglé
- Tableau de commande électronique
- Evacuation des fumées par un raccordement de type cheminée

4.2 Principaux composants

Fig.2

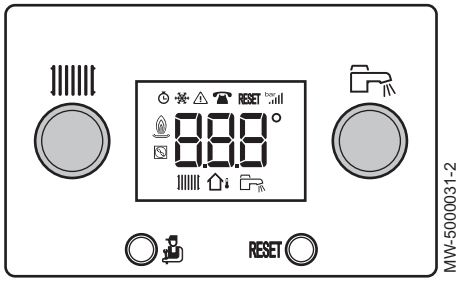


4.2.1 Chaudière

1 Tableau de commande
2 Interrupteur marche / arrêt
3 Accès au bouton de réarmement manuel du brûleur
4 Plaquette signalétique

4.3 Description du tableau de commande B-Control

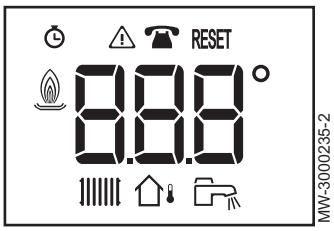
Fig.3



4.3.1 Description des touches

Bouton de réglage des températures de chauffage
Touche d'accès aux niveaux : Information, Installateur ou Ramoneur
RESET Touche de Réarmement manuel
Bouton de réglage des températures d'eau chaude sanitaire

Fig.4



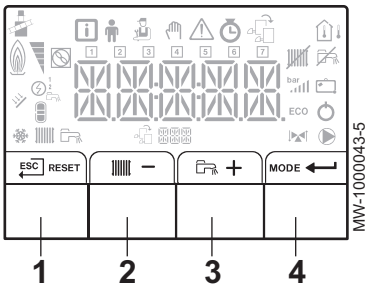
4.3.2 Description de l'afficheur

Comptage Horaire
Dérangements
Maintenance
RESET Réinitialisation nécessaire
Etat du brûleur
Mode chauffage
Sonde de température extérieure
Mode eau chaude sanitaire

4.4 Description du tableau de commande IniControl 2

4.4.1 Description des touches

Fig.5



1 ESC : retour au niveau précédent sans enregistrement des modifications effectuées

RESET : réarmement manuel

2 : accès aux paramètres de chauffage

— : diminution de la valeur

3 : accès aux paramètres d'eau chaude sanitaire si disponible

+ : augmentation de la valeur

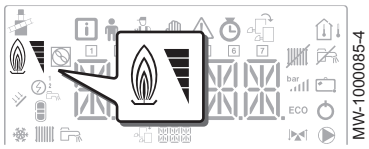
4 MODE : affichage du mode

: accès au menu sélectionné ou validation de la modification de la valeur

4.4.2 Description de l'afficheur

■ **Fonctionnement du brûleur**

Fig.6



Brûleur à l'arrêt
Brûleur en fonctionnement

■ **Modes de fonctionnement**

Fig.7

Symbole fixe : fonction chauffage activée
Symbole clignotant : production de chauffage en cours
Symbole fixe : fonction eau chaude sanitaire activée
Symbole clignotant : production d'eau chaude sanitaire en cours
Fonction chauffage désactivée
Fonction eau chaude sanitaire désactivée

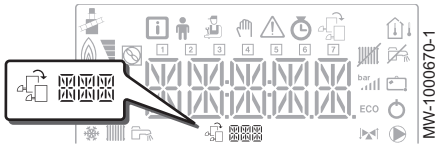
■ **Affichage des menus**

Fig.8

Menu **Information** : affichage des valeurs mesurées et des états de l'appareil
Menu **Utilisateur** : accès aux paramètres de réglage du niveau Utilisateur
Menu **Installateur** : accès aux paramètres de réglage du niveau Installateur
Menu **Forçage Manuel** : l'appareil fonctionne avec la consigne affichée, les pompes fonctionnent et les vannes 3 voies ne sont pas commandées
Menu des **Dérangements** : l'appareil est en dérangement. L'information est signalée par un code d'erreur et un afficheur clignotant
Menu **Choix de la carte électronique** : accès aux informations des cartes électroniques supplémentaires raccordées

■ **Affichage des cartes électroniques**

Fig.9



Nom de la carte électronique dont les paramètres s'affichent

Fig.10

Carte unité centrale **CU-OH1**

Fig.11

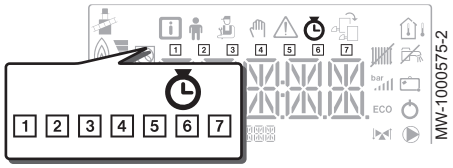
Circuit supplémentaire : carte électronique **SCB-04**

Sous-Menus COMPTEURS / PROG HORAIRE / HORLOGE

- Sous-Menu **COMPTEURS**
- Sous-Menu **PROG HORAIRE** : Programmation horaire dédiée au chauffage et à la production d'eau chaude sanitaire
- Sous-Menu **HORLOGE**

1 **Programmation horaire du lundi**
2 **Programmation horaire du mardi**
3 **Programmation horaire du mercredi**
4 **Programmation horaire du jeudi**
5 **Programmation horaire du vendredi**
6 **Programmation horaire du samedi**
7 **Programmation horaire du dimanche**

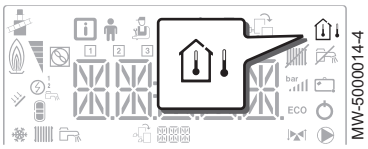
Fig.12



Sondes de température

Sonde de température d'ambiance raccordée
Symbole fixe : mode HIVER (sonde de température extérieure raccordée)
Symbole clignotant : mode ETE (sonde de température extérieure raccordée)

Fig.13



Autres informations

Menu Ramoneur : forçage du fonctionnement en mode charge haute
Vanne 3 voies raccordée
Pompe en marche

Fig.14

5 Utilisation avec le tableau de commande B-Control

5.1 Utilisation du tableau de commande

5.1.1 Navigation dans les menus

Appuyer sur n'importe quelle touche pour allumer le rétro-éclairage de l'écran du tableau de commande.

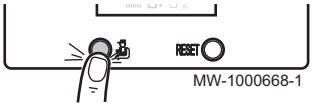
Remarque
Si aucune touche n'est actionnée pendant 3 minutes, le rétro-éclairage du tableau de commande s'éteint.

La touche permet d'accéder aux différents menus :

Tab.3 Menus disponibles

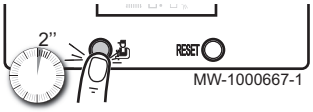
Menu **Information**
Menu **Ramoneur**

Fig.15



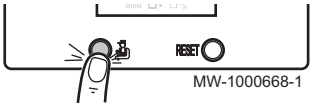
Appuyer une fois sur la touche pour accéder au Menu **Information**.

Fig.16



Appuyer pendant 2 secondes sur la touche pour accéder au Menu **Ramoneur**.

Fig.17



Appuyer successivement sur la touche pour faire défiler les informations.

Remarque
30 minutes après la dernière pression sur la touche, l'afficheur retourne à l'affichage principal.

5.2 Démarrage

Si la chaudière était hors tension :

1. Vérifier que l'installation et la chaudière sont bien remplies d'eau. Pression recommandée : 0,15 MPa (1,5 bar).
2. Vérifier que la cuve de stockage est bien remplie de combustible.
3. Ouvrir la vanne d'arrivée fioul.
4. Mettre la chaudière sous tension.

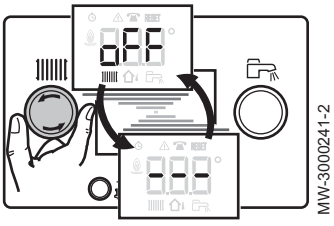
Un cycle de purge s'effectue automatiquement.

L'afficheur indique l'état de fonctionnement de la chaudière, la température départ chauffage et les codes erreurs éventuels.

5.3 Arrêt

5.3.1 Arrêter le chauffage

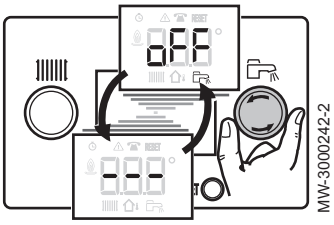
Fig.18



1. Tourner le bouton de réglage totalement à gauche jusqu'à ce que OFF s'affiche.

Remarque
La protection antigel de l'installation est assurée.

Fig.19



5.3.2 Arrêter la production d'eau chaude sanitaire

1. Tourner le bouton de réglage totalement à gauche jusqu'à ce que OFF s'affiche.

Remarque
La protection antigel du préparateur d'eau chaude sanitaire est assurée.
Le cycle de purge ne se lance pas lorsque la production d'eau chaude sanitaire est à l'arrêt.

5.3.3 Arrêter l'installation

Il est recommandé de maintenir la chaudière sous tension pour garantir la protection antigel.

5.4 Protection antigel

Attention
La fonction de protection antigel ne fonctionne pas si la chaudière est hors tension.

Attention
Le système de protection intégré protège uniquement la chaudière, pas l'installation de chauffage.

Attention
Faire vidanger la chaudière et l'installation de chauffage par un professionnel qualifié quand le logement est inhabité pendant une longue période et s'il y a un risque de gel.

Remarque
Pour empêcher les radiateurs et l'installation de geler dans les zones où ce risque existe (p. ex. dans un garage ou un local technique), il est recommandé de raccorder une sonde extérieure à la chaudière.

Si la température de l'eau de chauffage dans la chaudière baisse trop, le dispositif de protection intégré se met en marche. Ce dispositif fonctionne comme suit :

- La température de l'eau est inférieure à 7 °C, la pompe de circulation se met en marche
- La température de l'eau est inférieure à 4 °C, la chaudière se met en marche
- La température de l'eau est supérieure à 10 °C, la chaudière se met à l'arrêt et la pompe de circulation continue à fonctionner pendant un court moment.

6 Utilisation avec le tableau de commande IniControl 2

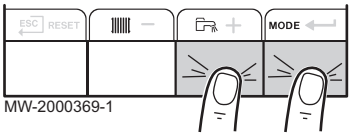
6.1 Utilisation du tableau de commande

6.1.1 Navigation dans les menus

Appuyer sur n'importe quelle touche pour allumer le rétro-éclairage de l'écran du tableau de commande.

Remarque
Si aucune touche n'est actionnée pendant 3 minutes, le rétro-éclairage du tableau de commande s'éteint.

Fig.20



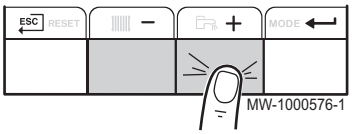
Appuyer simultanément sur les 2 touches de droite pour accéder aux différents menus :

Tab.4 Menus disponibles

	Menu **Information**
	Menu **Utilisateur**
	Menu **Installateur**
	Menu **Forçage Manuel**
	Menu des **Dérangements**
	Sous-menu **COMPTEURS** Sous-menu **PROG HORAIRE** Sous-menu **HORLOGE**
	Menu **Choix de la carte électronique** **Remarque** L'icône s'affiche uniquement si une carte électronique optionnelle est présente.

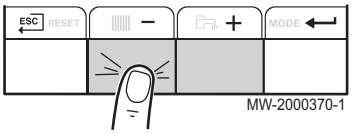
Remarque
Les différents menus ne sont accessible que lorsque les icônes clignotent.

Fig.21



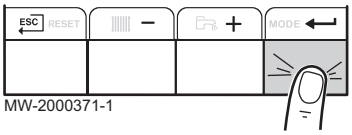
Appuyer sur la touche + pour :
- accéder au menu suivant,
- accéder au paramètre suivant,
- augmenter la valeur.

Fig.22



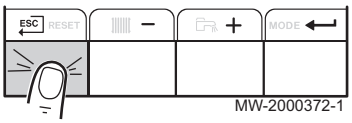
Appuyer sur la touche – pour :
- accéder au menu précédent,
- accéder au paramètre précédent,
- diminuer la valeur.

Fig.23



Appuyer sur la touche de validation ↵ pour valider :
- un menu,
- un paramètre,
- une valeur.

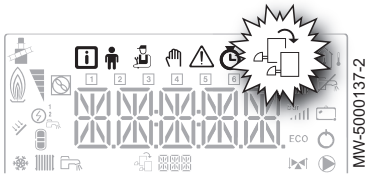
Fig.24



Appuyer autant de fois que nécessaire sur la touche de retour ESC pour retourner à l'affichage principal.

6.1.2 Sélectionner une carte électronique

Fig.25



1. Accéder au menu **Choix de la carte électronique**.

Remarque
Le menu **Choix de la carte électronique** n'est accessible que lorsque l'icône clignote.

2. Faire défiler le nom des cartes électroniques supplémentaires connectées en appuyant sur les touches + ou − .
   Les noms des cartes installées s'affichent successivement.
3. Valider la carte électronique souhaitée en appuyant sur la touche ↵.
4. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

Pour de plus amples informations, voir
Menu Utilisateur, page 23
Menus COMPTEURS / PROG HORAIRE / HORLOGE, page 24
Modifier les paramètres Utilisateur, page 27

6.2 Démarrage

Si la chaudière était hors tension :

1. Vérifier que l'installation et la chaudière sont bien remplies d'eau. Pression recommandée : 0,15 MPa (1,5 bar).
2. Vérifier que la cuve de stockage est bien remplie de combustible.
3. Ouvrir la vanne d'arrivée fioul.
4. Mettre la chaudière sous tension.

Un cycle de purge s'effectue automatiquement.

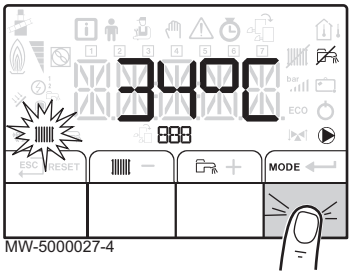
L'afficheur indique l'état de fonctionnement de la chaudière, la température départ chauffage et les codes erreurs éventuels.

6.3 Arrêt

6.3.1 Arrêter le chauffage

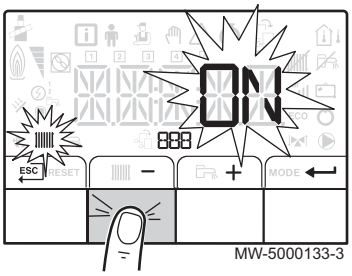
Remarque
Le mode chauffage peut être géré à l'aide du sous-menu **PROG HORAIRE** dédié à la programmation horaire.

Fig.26



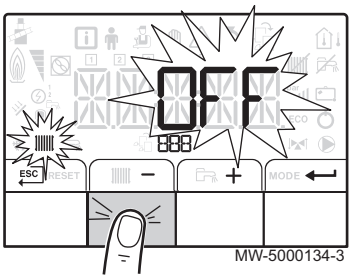
1. Accéder au mode arrêt en appuyant sur la touche **MODE**.

Fig.27



2. Sélectionner le mode chauffage en appuyant sur la touche −.
3. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Fig.28



4. Sélectionner l'arrêt du chauffage en appuyant sur la touche −.
   L'écran affiche : OFF.
   - La protection antigel est assurée.
   - Le chauffage est à l'arrêt.

Remarque
En appuyant sur la touche +, l'appareil redémarre : l'écran affiche ON.

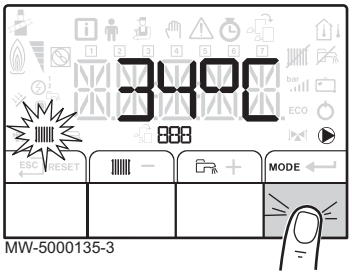
5. Valider en appuyant sur la touche ↵.
6. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

Remarque
L'affichage disparaît au bout de quelques secondes d'inaction.

6.3.2 Arrêter la production d'eau chaude sanitaire

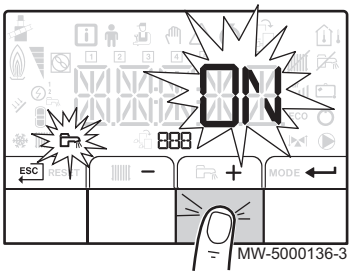
Remarque
La production d'eau chaude sanitaire peut être gérée à l'aide du sous-menu PROG HORAIRE dédié à la programmation horaire.

Fig.29



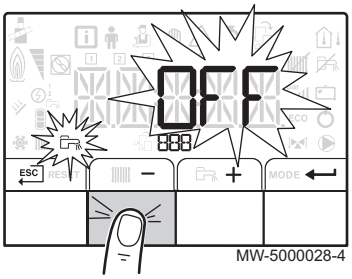
1. Accéder au mode arrêt en appuyant sur la touche **MODE**.

Fig.30



2. Sélectionner le mode production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche +.
3. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Fig.31



4. Sélectionner l'arrêt de la production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche −.
   L'écran affiche : OFF.
   - La protection antigel est assurée.
   - La production d'eau chaude sanitaire est à l'arrêt.

Remarque
En appuyant sur la touche +, l'appareil redémarre : l'écran affiche ON.

5. Valider en appuyant sur la touche ↵.
6. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

Remarque
L'affichage disparaît au bout de quelques secondes d'inaction.

6.3.3 Arrêter l'installation

Il est recommandé de maintenir la chaudière sous tension pour garantir la protection antigel.

6.4 Protection antigel

Attention
La fonction de protection antigel ne fonctionne pas si la chaudière est hors tension.

Attention
Le système de protection intégré protège uniquement la chaudière, pas l'installation de chauffage.

Attention
Faire vidanger la chaudière et l'installation de chauffage par un professionnel qualifié quand le logement est inhabité pendant une longue période et s'il y a un risque de gel.

Remarque
Pour empêcher les radiateurs et l'installation de geler dans les zones où ce risque existe (p. ex. dans un garage ou un local technique), il est recommandé de raccorder une sonde extérieure à la chaudière.

Si la température de l'eau de chauffage dans la chaudière baisse trop, le dispositif de protection intégré se met en marche. Ce dispositif fonctionne comme suit :

- La température de l'eau est inférieure à 7 °C, la pompe de circulation se met en marche
- La température de l'eau est inférieure à 4 °C, la chaudière se met en marche
- La température de l'eau est supérieure à 10 °C, la chaudière se met à l'arrêt et la pompe de circulation continue à fonctionner pendant un court moment.

7 Réglages du tableau de commande B-Control

7.1 Liste des paramètres

7.1.1 Menu Information

Tab.5 Liste des informations

Information	Description	Affichage
X X °C	Température de l'eau de chauffage (°C)	Le symbole clignote
X X °C	Température de l'eau chaude sanitaire (°C)	• Le symbole clignote • Si pas de sonde eau chaude sanitaire raccordée : affichage — — —
X X °C	Température extérieure (°C)	Le symbole clignote.
X	Etat du brûleur	
0. 0. 0.	Compteur d'énergie du circuit eau de chauffage	• Le symbole clignote. • La valeur affichée clignote.
0. 0. 0.	Compteur d'énergie du circuit eau chaude sanitaire	• Le symbole clignote. • La valeur affichée clignote.
0. 0. 0.	Information non disponible sur la chaudière	

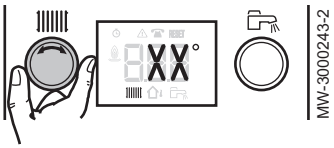
Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 15

7.2 Réglages des paramètres

7.2.1 Régler la température d'eau de chauffage

Aucune sonde de température n'est raccordée :	Sonde de température extérieure est raccordée
Régler la consigne de température d'eau de chauffage	Régler la température d'ambiance souhaitée

Fig.32

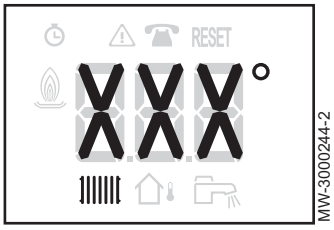


1. Régler la consigne de température ou la température d'ambiance selon la configuration décrite ci-dessus en tournant le bouton de réglage.

Remarque
Si la consigne de température d'eau de chauffage est inférieure à 16 °C et qu'il n'y a pas de température extérieure raccordée, le chauffage se coupe automatiquement.

Remarque
Ce réglage est possible quel que soit l'affichage.

Fig.33



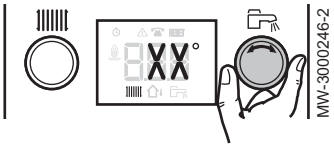
2. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche pendant deux secondes.

Remarque
Après 5 secondes sans action sur le tableau de commande, l'afficheur retourne à l'affichage principal.

7.2.2 Modifier la consigne de température de l'eau chaude sanitaire

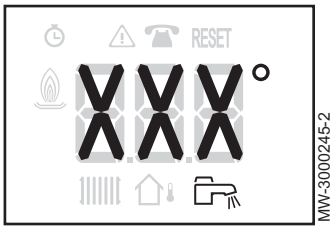
Remarque
Ce réglage est disponible si une sonde préparateur eau chaude sanitaire est raccordée.

Fig.34



1. Régler la consigne de température d'eau chaude sanitaire en tournant le bouton de réglage .

Fig.35



2. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche pendant deux secondes.

Remarque
Après 5 secondes sans action sur le tableau de commande, l'afficheur retourne à l'affichage principal.

8 Réglages du tableau de commande IniControl 2

8.1 Liste des paramètres

8.1.1 Menu Utilisateur

Attention
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Certains paramètres s'affichent :
- selon certaines configurations du système,
- selon les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

Tab.6 Liste des paramètres AP : Appliance Parameters = Paramètres de l'appareil

Paramètre	Description	Réglage d'usine 0H1	Réglage d'usine S46
AP016	Fonctionnement du chauffage central : • 0 = OFF • 1 = ON	1	non disponible
AP017	Fonctionnement du préparateur d'eau chaude sanitaire : • 0 = OFF • 1 = ON	1	non disponible
AP073	Consigne basculement ETE / HIVER : • réglable de 15 à 30 °C • réglé sur 30,5 °C = fonction désactivée	22 °C	22 °C
AP074	Dérogation ETE : • 0 = OFF • 1 = ON	0	0
AP103	Réglage de la **LANGUE** : • 0 = pas de langue • EN = Anglais • FR = Français • DE = Allemand • NL = Néerlandais • IT = Italien • ES = Espagnol • PL = Polonais • PT = Portugais	0	non disponible
AP104	Réglage du **CONTRASTE**. Réglable de 0 à 3.	0	non disponible
AP105	Choix de l'**UNITE** : • 0 = °C • 1 = °F	°C	°C
AP106	Choix du mode de fonctionnement **ETE/HIVER** : • 0 = ETE • 1 = HIVER	0	non disponible

Tab.7 Liste des paramètres CP : Circuits Parameters = Paramètres du circuit de chauffage

Paramètre	Description	Réglage d'usine 0H1	Réglage d'usine S46
CP010	Consigne de départ de la température d'eau de chauffage pour la zone chauffée si aucune sonde de température extérieure n'est raccordée. Pour la carte 0H1 : Réglable de 7 à 90 °C. Pour la carte S46 : Réglable de 7 à 100 °C.	75 °C	40 °C
CP040	Durée de post-fonctionnement de la pompe du générateur. Réglable de 0 à 20 minutes.	3 minutes	non disponible

Paramètre	Description	Réglage d'usine 0H1	Réglage d'usine S46
CP071	Consigne de température d'ambiance en mode réduit. Réglable de 5 à 30 °C.	16 °C	16 °C
CP072	Consigne de température d'ambiance en mode confort. Réglable de 5 à 30 °C.	20 °C	20 °C
CP073	Ne pas modifier ce réglage.	6 °C	6 °C
CP074	Ne pas modifier ce réglage.	21 °C	21 °C
CP075	Ne pas modifier ce réglage.	22 °C	22 °C
CP076	Ne pas modifier ce réglage.	20 °C	20 °C
CP320	Mode de fonctionnement du circuit : • 0 = programmation horaire • 1 = mode manuel • 2 = mode antigel	0	0
CP350	Ne pas modifier ce réglage.	non disponible	55 °C
CP360	Ne pas modifier ce réglage.	non disponible	10 °C
CP540	Consigne de température du mode PISCINE.	non disponible	20 °C
CP570	Ne pas modifier ce réglage.	0	0

Tab.8 Liste des paramètres DP : Direct Hot Water Parameters = Paramètres du préparateur d'eau chaude sanitaire

Paramètre	Description	Réglage d'usine 0H1	Réglage d'usine S46
DP060	Ne pas modifier ce réglage.	0	non disponible
DP070	Consigne de température d'eau chaude sanitaire en mode confort. Réglable de 40 à 65 °C.	55 °C	non disponible
DP080	Consigne de température d'eau chaude sanitaire en mode réduit. Réglable de 10 à 60 °C.	10 °C	non disponible
DP200	Mode production d'eau chaude sanitaire : • 0 = programmation horaire • 1 = mode manuel • 2 = mode antigel	0	non disponible
DP213	Durée de post-circulation de la pompe après la production d'eau chaude sanitaire : • réglable de 0 à 60 minutes • réglé sur 99 minutes = fonctionnement en continu	3 minutes	non disponible

Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 17
Sélectionner une carte électronique, page 18

8.1.2 Menus COMPTEURS / PROG HORAIRE / HORLOGE

Ce menu contient les sous-menus suivants :
- COMPTEURS
- PROG HORAIRE
- HORLOGE

Attention
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 17
Sélectionner une carte électronique, page 18

■ Sous-menu COMPTEURS

Tab.9 Liste des paramètres AC : Appliance Counter = Compteur de l'appareil

Paramètre	Description	Unité	Carte 0H1	Carte S46
AC001	Nombre d'heures de fonctionnement.	heures	disponible	disponible
AC002	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur depuis la dernière maintenance.	heures	disponible	non disponible
AC003	Nombre d'heures de fonctionnement depuis la dernière maintenance.	heures	disponible	non disponible
AC004	Nombre de démarrages du brûleur depuis la dernière maintenance.	-	disponible	non disponible
AC005	Consommation en mode chauffage.	kWh	disponible	non disponible
AC006	Consommation en mode production d'eau chaude sanitaire.	kWh	disponible	non disponible
AC026	Nombre d'heures de fonctionnement de la pompe.	heures	disponible	non disponible
AC027	Nombre de démarrages de la pompe.	-	disponible	non disponible

Tab.10 Liste des paramètres CC : Circuit Counter = Compteur du circuit

Paramètre	Description	Unité	Carte 0H1	Carte S46
CC001	Nombre d'heures de fonctionnement de la pompe.	heures	non disponible	disponible
CC002	Nombre de démarrages de la pompe.	heures	non disponible	disponible

Tab.11 Liste des paramètres DC : Direct Hot Water Counter = Compteur du préparateur d'eau chaude sanitaire

Paramètre	Description	Unité	Carte 0H1	Carte S46
DC002	Nombre de cycles vanne d'inversion.	-	disponible	non disponible
DC003	Nombre d'heures de fonctionnement de la vanne d'inversion.	heures	disponible	non disponible
DC004	Nombre de démarrages brûleur en mode production d'eau chaude sanitaire.	-	disponible	non disponible
DC005	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur en mode production d'eau chaude sanitaire.	heures	disponible	non disponible

Tab.12 Liste des paramètres PC : Process Counter = Compteur process

Paramètre	Description	Unité	Carte OH 1	Carte S46
PC002	Nombre de démarrages brûleur.	-	disponible	non disponible
PC003	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur.	heures	disponible	non disponible
PC004	Nombre de mises en sécurité (E36).	-	disponible	non disponible

■ Sous-menu PROG HORAIRE

Tab.13 Liste des paramètres

Paramètre	Description	Réglage d'usine
1	Programmation horaire du lundi.	06:00 - 22:00
2	Programmation horaire du mardi.	06:00 - 22:00
3	Programmation horaire du mercredi.	06:00 - 22:00
4	Programmation horaire du jeudi.	06:00 - 22:00
5	Programmation horaire du vendredi.	06:00 - 22:00
6	Programmation horaire du samedi.	06:00 - 22:00
7	Programmation horaire du dimanche.	06:00 - 22:00

■ Sous-menu HORLOGE

Tab.14 Liste des paramètres

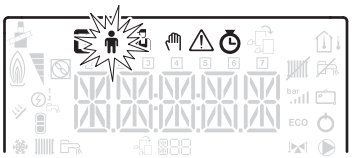
Paramètre	Description
HEURES	Heure. Réglable de 0 à 23.
MINUTES	Minute. Réglable de 0 à 59.
DATE	Date. Réglable de 1 à 31.
MOIS	Mois. Réglable de 1 à 12.
ANNEE	Année. Réglable de 0000 à 2100.

8.2 Réglages des paramètres

8.2.1 Modifier les paramètres Utilisateur

Attention
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué. La modification des réglages d'usine est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'appareil.

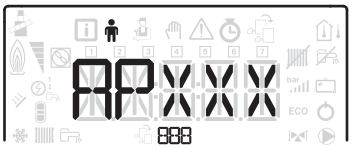
Fig.36



1. Accéder au menu **Utilisateur**.

Remarque
Le menu **Utilisateur** n'est accessible que lorsque l'icône 🧍 clignote.

Fig.37



2. Sélectionner le paramètre souhaité en appuyant sur les touches + ou − pour faire défiler la liste des paramètres réglables.
3. Valider la sélection en appuyant sur la touche ↵.
4. Modifier la valeur du paramètre en appuyant sur les touches + ou −.
5. Valider la nouvelle valeur du paramètre en appuyant sur la touche ↵.
6. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

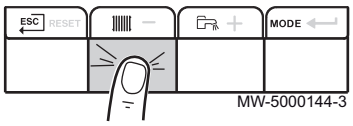
Pour de plus amples informations, voir
Navigation dans les menus, page 17
Sélectionner une carte électronique, page 18

8.2.2 Régler le chauffage

Attention
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Remarque
Le mode chauffage peut être géré à l'aide du menu **PROG HORAIRE**.

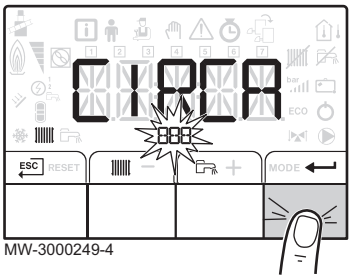
Fig.38



1. Accéder aux paramètres du chauffage en appuyant 2 fois sur la touche |||||.

Remarque
Si aucune sonde de température extérieure n'est raccordée, ce menu permet de régler la température de l'eau de chauffage.
Si une sonde de température extérieure est raccordée, ce menu permet de régler la consigne de température intérieure.

Fig.39



2. Afficher les paramètres du circuit souhaité en appuyant sur les touches + ou −.
   Le nom du circuit et la consigne de température d'eau de chauffage s'affiche en alternance.
3. Valider en appuyant sur la touche ↵.
4. Accéder au réglage de la consigne de température d'eau de chauffage en appuyant sur la touche ↵.
5. Régler la consigne de température d'eau de chauffage en appuyant sur les touches + ou −.

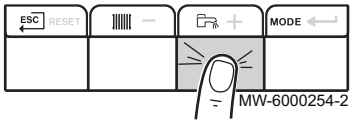
Remarque
Appuyer sur la touche ESC pour annuler toute saisie.

6. Valider la nouvelle consigne de température en appuyant sur la touche ↵.
7. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

8.2.3 Régler la température de l'eau chaude sanitaire

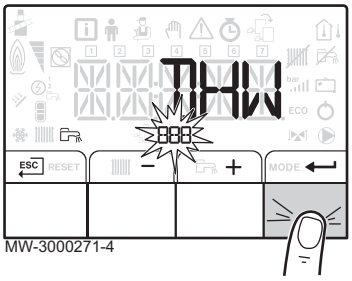
Remarque
La production d'eau chaude sanitaire peut être gérée à l'aide du sous-menu **PROG HORAIRE** dédié à la programmation horaire.

Fig.40



1. Accéder aux paramètres de la production d'eau chaude sanitaire en appuyant 2 fois sur la touche .

Fig.41

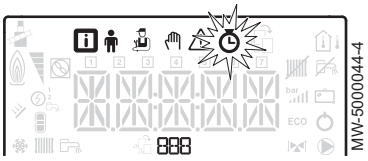


2. Afficher les paramètres du circuit de production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche ↵.
   Le nom du circuit et la consigne de température d'eau chaude sanitaire s'affiche en alternance.
3. Accéder au réglage de la consigne de température d'eau chaude en appuyant sur les touche ↵.
4. Régler la consigne de température d'eau chaude sanitaire en appuyant sur les touches + ou −.
5. Valider la nouvelle consigne de température en appuyant sur la touche ↵.

Remarque
Appuyer sur la touche ESC pour annuler toute saisie.

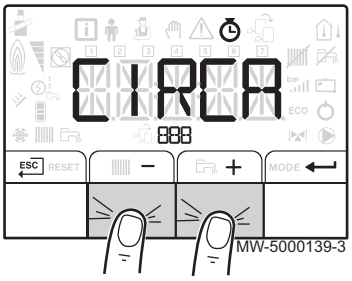
8.2.4 Réglage de la programmation horaire

Fig.42



1. Accéder aux menus **COMPTEURS**/ **PROG HORAIRE** / **HORLOGE**.
2. Sélectionner le sous-menu **PROG HORAIRE** dédié à la programmation dédiée au chauffage et à la production d'eau chaude sanitaire, en appuyant sur les touches + ou −.
3. Valider la sélection en appuyant sur la touche ↵.

Fig.43



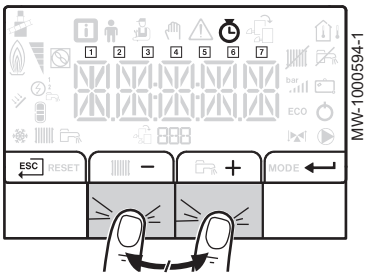
4. Sélectionner le circuit en appuyant sur les touches + ou −.

Remarque
Au moins 2 circuits sont disponibles :
- Chauffage
- Eau chaude sanitaire : **ECS**

Les icônes dédiés aux jours de la semaine clignotent tous en même temps : 1 2 3 4 5 6 7.

5. Valider la sélection en appuyant sur la touche ↵.

Fig.44

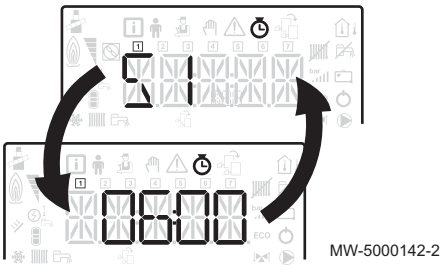


6. Sélectionner le numéro du jour souhaité en appuyant sur les touches + ou − jusqu'à ce que l'icône dédiée au jour souhaité clignote.

Jour sélectionné	Description
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	tous les jours de la semaine
1	lundi
2	mardi
3	mercredi
4	jeudi
5	vendredi
6	samedi
7	dimanche

Remarque
La touche + permet de se déplacer vers la droite.
La touche − permet de se déplacer vers la gauche.

Fig.45

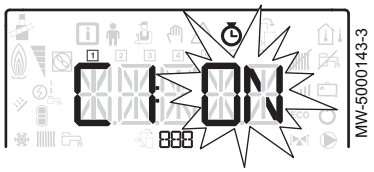


7. Valider la sélection en appuyant sur la touche ↵.
8. Régler l'heure de début de la période S 1 en appuyant sur les touches + ou −.

Remarque
Pas de réglage : 10 minutes
Le réglage END détermine la fin.

9. Valider la sélection en appuyant sur la touche ↵.

Fig.46



10. Sélectionner l'état C 1 correspondant à la période S 1 en appuyant sur les touches + ou − .

Etats C 1 à C 6 des périodes S 1 à S 6	Description
ON	mode confort actif
OFF	mode réduit actif

11. Valider la sélection en appuyant sur la touche ↵.
12. Répéter les étapes 8 à 11 pour définir les périodes de confort S 1 à S 6 et les états associés C 1 à C 6.
13. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

Exemple :

Horaire	S 1	C 1	S 2	C 2	S 3	C 3	S 4	C 4	S 5	C 5	S 6	C 6
06:00-22:00	06:00	ON	22:00	OFF	END							
06:00-08:00 11:30-13:30	06:00	ON	08:00	OFF	11:30	ON	13:30	OFF	END			
06:00-08:00 11:30-14:00 17:30-22:00	06:00	ON	08:00	OFF	11:30	ON	14:00	OFF	17:30	ON	22:00	OFF

9 Entretien

9.1 Généralités

Il est recommandé de faire inspecter et d'assurer l'entretien de la chaudière à des intervalles périodiques.

- L'entretien et le nettoyage de la chaudière doivent être effectués obligatoirement au moins une fois par an par un professionnel qualifié.
- Effectuer une inspection et un ramonage **au moins une fois par an**, ou davantage selon la réglementation en vigueur dans le pays.

Attention
L'absence d'entretien annule la garantie.

Attention
Les opérations de maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

Attention
Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

9.2 Instructions d'entretien

9.2.1 Contrôler la pression hydraulique

1. Vérifier la pression hydraulique dans l'installation.

Attention
Si la pression hydraulique est inférieure à 0,08 MPa (0,8 bar), il convient de rajouter de l'eau. Compléter le niveau d'eau dans l'installation de chauffage pour atteindre une pression hydraulique comprise entre 0,15 et 0,2 MPa (1,5 et 2,0 bar).

2. Contrôler visuellement la présence éventuelle de fuites d'eau.

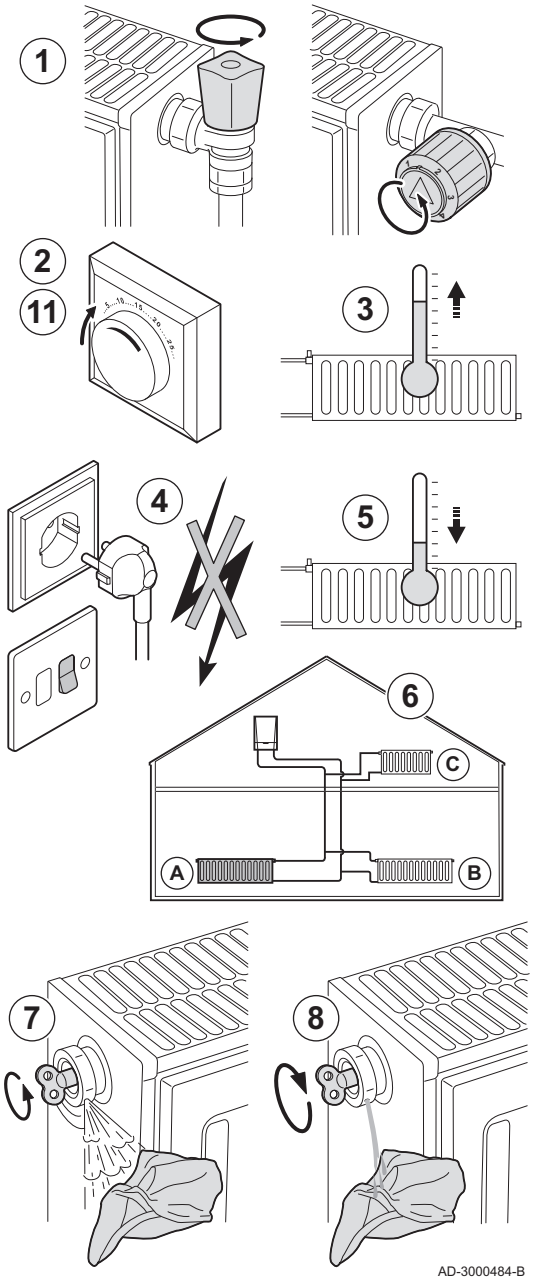
9.2.2 Rajouter de l'eau dans l'installation

1. Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.
2. Régler le thermostat d'ambiance sur une température aussi basse que possible.
3. Mettre la chaudière en mode arrêt/hors gel.
4. Ouvrir le robinet de remplissage.
5. Refermer le robinet de remplissage lorsque le manomètre indique une pression de 0,15 MPa (1,5 bar).
6. Mettre la chaudière en mode chauffage.
7. Lorsque la pompe est arrêtée, effectuer une nouvelle purge et compléter la pression d'eau.

Remarque
Remplir et purger l'installation 2 fois par an devrait suffire pour obtenir une pression hydraulique adéquate. S'il est souvent nécessaire de remettre de l'eau dans l'installation, contacter l'installateur.

9.3 Purge de l'installation

Fig.47 Purge de l'installation



Il est indispensable de purger l'air éventuellement présent dans l'appareil, les conduites ou la robinetterie pour éviter les désagréments sonores susceptibles de se produire lors du chauffage ou du soutirage de l'eau. Procéder comme suit :

1. Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés à l'installation.
2. Régler le thermostat d'ambiance sur la température maximale possible.
3. Attendre que les radiateurs soient chauds.
4. Eteindre la chaudière.
5. Attendre environ 10 minutes, jusqu'à ce que les radiateurs soient froids au toucher.
6. Purger les radiateurs. Commencer par les étages inférieurs puis remonter au fur et à mesure.
7. Ouvrir le purgeur à l'aide de la clé de purge et placer un chiffon contre le purgeur.
8. Patienter jusqu'à ce que de l'eau sorte du purgeur, puis fermer le purgeur.

Avertissement
L'eau de l'installation de chauffage peut encore être chaude.

9. Mettre la chaudière en marche.
   Un cycle de purge de trois minutes démarre automatiquement.
10. Après la purge, vérifier que la pression hydraulique de l'installation est toujours correcte.

Remarque
Si la pression hydraulique est inférieure à 0,8 bar, ajouter de l'eau. Le cas échéant, remplir l'installation de chauffage central (la pression hydraulique recommandée est de 1,5 bar à 2 bar).

11. Régler le thermostat d'ambiance ou la régulation.

10 En cas de dérangement

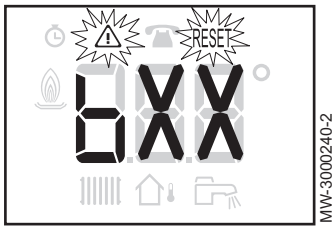
10.1 Messages d’erreur B-Control

10.1.1 Affichage des codes d’erreurs

Si une erreur est détectée, le code d’erreur s’affiche automatiquement.

Remarque
Les icônes ⚠ et RESET clignotent.

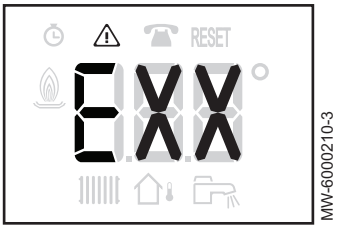
Fig.48 Affichage des codes erreurs



10.1.2 Affichage des codes de défauts

Si un défaut est détecté, le code de défaut s’affiche automatiquement.

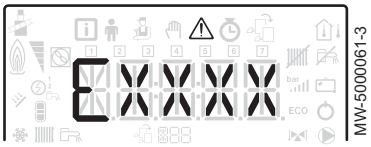
Fig.49 Affichage des codes de défauts



10.2 Messages d’erreur IniControl 2

10.2.1 Messages d’erreurs

Fig.50

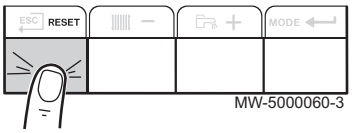


La ré-initialisation du tableau de commande permet de redémarrer l’appareil.

L’indication RESET apparaît quand un code défaut est détecté. Après résolution du problème, appuyer sur la touche RESET permet de réinitialiser les fonctions de l'appareil et ainsi d’éliminer le défaut.

Dans le cas de plusieurs défauts, ceux-ci s’affichent les uns après les autres.

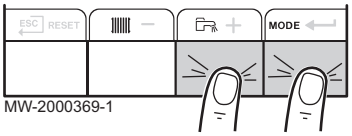
Fig.51



1. Ré-initialiser le tableau de commande en appuyant sur la touche RESET pendant 3 secondes, lorsqu’un message d’erreur s’affiche. En mode économique, l’appareil ne démarrera pas un cycle de réchauffage d’eau chaude sanitaire après un cycle de chauffage central.
2. Afficher à l’écran l’état de fonctionnement courant en appuyant brièvement sur la touche ↵.

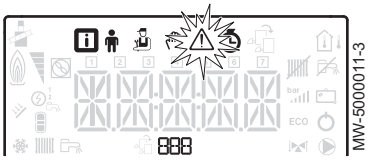
10.2.2 Historique des erreurs

Fig.52



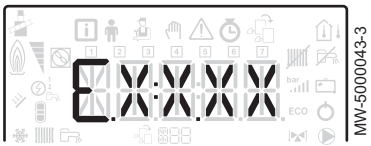
1. Accéder au niveau des menus en appuyant simultanément sur les 2 touches de droite.

Fig.53



2. Sélectionner le menu des Dérangements en appuyant sur la touche ↵.

Fig.54



3. Appuyer sur les touches + ou − pour faire défiler l'historique des codes d'erreurs.
4. Appuyer sur la touche ↵ pour accéder aux détails du code erreur affiché.

11 Environnement

11.1 Mise au rebut et recyclage

Fig.55 Recyclage

Avertissement
Le démontage et la mise au rebut de la chaudière doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

11.2 Economies d'énergie

Conseils pour économiser de l'énergie :
- Ne pas boucher les aérations.
- Ne pas couvrir les radiateurs. Ne pas mettre en place des rideaux devant les radiateurs.
- Mettre en place des panneaux réflecteurs à l'arrière des radiateurs pour éviter des pertes de chaleur.
- Isoler les tuyauteries dans les pièces qui ne sont pas chauffées (caves et greniers).
- Fermer les radiateurs dans les pièces non utilisées.
- Ne pas laisser couler inutilement de l'eau chaude (et froide).
- Installer un pommeau de douche économique pour économiser jusqu'à 40 % d'énergie.
- Préférer une douche à un bain. Un bain consomme 2 fois plus d'eau et d'énergie.

12 Garantie

12.1 Généralités

Vous venez d'acheter l'un de nos appareils et nous vous remercions de votre confiance.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons d'inspecter l'appareil régulièrement et de procéder aux opérations d'entretien nécessaires.

Votre installateur ou notre service après-vente sont à votre disposition.

12.2 Conditions de garantie

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en matière de vices cachés dans le pays de l'acheteur.

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- Aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales.
- Aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation.
- A nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils.

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

Les droits établis par la directive européenne 99/44/CEE, transposée par le décret législatif N° 24 du 2 février 2002, publiée sur le J.O. N° 57 du 8 mars 2002, restent valables.

13 Annexes

13.1 Fiche produit

Tab.15 Fiche de produit des dispositifs de chauffage des locaux par chaudière

Nom de la marque - Nom du produit		EFU 22	EFU 29
Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux		B	B
Puissance thermique nominale *(Prated ou Psup)*	kW	22	30
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	%	86	86
Consommation annuelle d'énergie	GJ	74	100
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'intérieur	dB	60	60

Voir
Pour les précautions particulières concernant le montage, l'installation et l'entretien : voir Chapitre Consignes de sécurité.

13.2 Fiche de produit - Régulateurs de température

Tab.16 Fiche de produit du régulateur de température

		B-Control
Classe		III
Contribution à l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux	%	1,5

13.3 Fiche de produit - Régulateurs de température

Tab.17 Fiche de produit du régulateur de température

		IniControl 2
Classe		III
Contribution à l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux	%	1,5

13.4 Fiche de produit

Fig.56 Les fiches produit des chaudières indiquent l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux des produits

Efficacité énergétique saisonnière de la chaudière pour le chauffage des locaux

(1) ‘I’ %

Régulateur de température

Voir fiche sur le régulateur de température

Classe I = 1 %, Classe II = 2 %, Classe III = 1,5 %, Classe IV = 2 %, Classe V = 3 %, Classe VI = 4 %, Classe VII = 3,5 %, Classe VIII = 5 %

(2) + [ ] %

Chaudière d’appoint

Voir fiche sur la chaudière

Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (en %)

([ ] - ‘I’) x 0,1 = ± (3) [ ] %

Contribution solaire

Voir fiche sur le dispositif solaire

Taille du capteur (en m²)

Volume du ballon (en m²)

Rendement du capteur (en %)

Classe énergétique du ballon (1)

A* = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D - G = 0,81

(‘III’ x [ ] + ‘IV’ x [ ]) x 0,9 x ([ ] /100) x [ ] = + (4) [ ] %

(1) Si la classe du ballon est supérieure à A, utilisez 0,95

Pompe à chaleur d’appoint

Voir fiche sur la pompe à chaleur

Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (en %)

([ ] - ‘I’) x ‘II’ = + (5) [ ] %

Contribution solaire ET pompe à chaleur d’appoint

Choisir la plus petite valeur

0,5 x (4) [ ] OU 0,5 x (5) [ ] = - (6) [ ] %

Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux

(7) [ ] %

Classe d'efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux

G	F	E	D	C	B	A	A+	A++	A+++
<30%	≥30%	≥34%	≥36%	≥75%	≥82%	≥90%	≥98%	≥125%	≥150%

La chaudière et la pompe à chaleur d’appoint sont-elles installées avec des émetteurs de chaleur basse température à 35 C ?

Voir fiche sur la pompe à chaleur

(7) [ ] + (50 x ‘II’) = [ ] %

L’éfficacité énergétique obtenue avec cette fiche pour le produit combiné peut ne pas correspondre à son efficacité énergétique réelle une fois le produit combiné intallé dans un bâtiment, car celle-ci varie en fonction d’autres facteurs tels que les pertes thermiques du système de distribution et le dimensionnement des produits par rapport à la taille et aux caractéristiques du bâtiment.

AD-3000743-01

I La valeur de l’efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux, du dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal, exprimée en %.

II Le coefficient de pondération de la puissance thermique du dispositif de chauffage utilisé à titre principal et du dispositif de chauffage d'appoint du produit combiné, tel qu'indiqué dans le tableau suivant.

III La valeur de l'expression mathématique : 294/(11 · Prated), dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.

IV La valeur de l'expression mathématique 115/(11 · Prated), dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.

Tab.18 Pondération des chaudières

Psup / (Prated + Psup)(1)(2)	II, produit combiné non équipé d'un ballon d'eau chaude	II, produit combiné équipé d'un ballon d'eau chaude
0	0	0
0,1	0,3	0,37
0,2	0,55	0,70
0,3	0,75	0,85
0,4	0,85	0,94
0,5	0,95	0,98
0,6	0,98	1,00
≥ 0,7	1,00	1,00

(1) Les valeurs intermédiaires sont calculées par interpolation linéaire entre les deux valeurs adjacentes.
(2) Prated renvoie au dispositif de chauffage des locaux ou au dispositif de chauffage mixte utilisé à titre principal.

© Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S

FR

www.dedietrich-thermique.fr
Direction des Ventes France
57, rue de la Gare
F- 67580 MERTZWILLER
+33 (0)3 88 80 27 00
+33 (0)3 88 80 27 99

De Dietrich info service
N°Indigo 0 825 120 520
0,15 € TTC/MN

DE DIETRICH REMEHA GmbH

DE

www.remeha.de
Rheiner Strasse 151
D- 48282 EMSDETTEN
+49 (0)25 72 / 9161-0
+49 (0)25 72 / 9161-102
info@remeha.de

DE DIETRICH

RU

www.dedietrich-otoplenie.ru
129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза»,
офис 309
+7 (495) 221-31-51
info@dedietrich.ru

VAN MARCKE

BE

www.vanmarcke.be
Weggevoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK
+32 (0)56/23 75 11

NEUBERG S.A.

LU

www.dedietrich-heating.com
39 rue Jacques Stas
L- 2010 LUXEMBOURG
+352 (0)2 401 401

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.

ES

www.dedietrich-calefaccion.es
C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
+34 935 475 850
info@dedietrich-calefaccion.es

DE DIETRICH SERVICE

AT

www.dedietrich-heiztechnik.com
Freecall 0800 / 201608

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG

CH

www.waltermeier.com
Bahnstrasse 24
CH-8603 SCHWERZENBACH
+41 (0) 44 806 44 24
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
+41 (0) 44 806 44 25
ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA

www.waltermeier.com
Z.I. de la Veyre B, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
+41 (0) 21 943 02 22
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
+41 (0) 21 943 02 33
ch.climat@waltermeier.com

DUEDI S.r.l.

IT

www.duediclima.it
Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia
Via Passatore, 12 - 12010
San Defendente di Cervasca
CUNEO
+39 0171 857170
+39 0171 687875
info@duediclima.it

DE DIETRICH

CN

www.dedietrich-heating.com
Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING
+86 (0)106.581.4017
+86 (0)106.581.4018
+86 (0)106.581.7056
+86 (0)106.581.4019
contactBJ@dedietrich.com.cn

BDR Thermea (Czech republic) s.r.o

CZ

www.dedietrich.cz
Jeseniova 2770/56
130 00 Praha 3
+420 271 001 627
dedietrich@bdrthermea.cz

CE

De Dietrich
DE DIETRICH THERMIQUE
57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30

PART OF BDR THERMEA

MW-8000005-7